

क्र. संख्या/Serial No.....

2
OR/1453/87

फौजी नौकरी का सर्टिफिकेट
CERTIFICATE OF SERVICE

नम्बर/No. 12503482 *Widomr*

नाम/Name. *Vasant Kale*

यूनिट/Unit... *Regt 16 Arty*

पिता का नाम
Father's Name. *Shri. Bhanu*

वर्ग/Class... *Hindu* धर्म/Sub Class *Maratha*

गांव/Village *Kosari* पोस्ट/P.O. *Kosari*

तहसील/Tehsil *Jath* थाना/Thana... *Jath*

तारखत
Tel. Office. *Jath* रेलवे स्टेशन Rly. Stn... *Jath Road*

जिला/District *Sangli* राज्य/State... *M.R.*

भर्ती होने की तारीख
Date of enrolment... *14-3-69*

*रिजर्व में भेजे जाने की तारीख
*Date of transfer to the Reserve.....

रिजर्विस्ट को दोबारा हाजिर सेवा में बुलाया जाए तो उसका स्वोरा
पृष्ठ 12 पर दर्ज किया जाए।
*Details of a reservist when recalled to colour service, will be
recorded on page 12.



डिस्चार्ज की तारीख
Date of discharge... *01 May 87*

मान-स्वाभिहास्य (न गिनी जाने वाली) नौकरी
Non-qualifying service.....

(देखो रूल 211, पेंशन रेगुलेशंस पार्ट II)
(See Rule 211, Pension Regulations, Pt. II)

2. इन फार्म को भरते समय जवान का हुजिया :
Description at the time of completion of this form :

*जन्म की तारीख/भर्ती होने समय आय (जन्म देख कर)
(शब्दों तथा अंकों में).....
05-6-49

*Date of birth/apparent age on enrolment...
(Both in words & figures)... *Five June*
one thousand nine hundred
and forty nine

Distinctive marks...
more over Lt
angle to lower jaw

3. क्या यह जवान अफीम खाता है?
Whether the individual is an opium addict?... *No*

*यह तारीख वही चाहिए जो भर्ती के फार्म पर लिखी हुई है।
*This must tally with the entries recorded in the Enrolment Form.

5

*रिजर्व में भेजा गया, तारीख
*Transferred to the Reserve on.....

दिसके हुक्म से डिस्चार्ज किया गया
Discharged by order of.....

15 POP
नौकरी से हटाए जाने की तारीख
Dismissed.....

हटाए जाने का कारण
In consequence of.....
at his own request

ग्रामांश 13-13-13 की सारणी में मद/सेक्शन के अनुसार। वर्ष..... महीने..... दिन
पल्डन में और..... वर्ष..... महीने..... दिन
रिजर्व में नौकरी करने के बाद।

[इस समय में नान-क्वालिफाइंग (न गिनी जाने वाली) नौकरी भी शामिल की जाए]

Under item/Section..... of the table annexed to Army Rule 13-13-13 after serving.....
18 years..... months.....
days with the Colours and..... years.....
months..... days in the Reserve.
(Non-qualifying service to be included)

*जिन शब्दों की जरूरत न हो उन्हें काट दो।
*Strike out item not applicable.

Handwritten notes in Hindi on the left margin, including '13-13-13' and other illegible text.



- 5. * (क) सेवा विमुक्ति के समय चिकित्सा श्रेणी।
- (ख) क्या असैनिक नौकरी के लिए योग्य/अयोग्य है?
- (a) Medical Category at the time of release.....
- (b) Whether fit/unfit for civil employment.....

Whether fit/unfit for re-employment into
reg. emp. - Information to be furnished
Employment certificate with NO. of date

Sangli

Signature and initials of the Medical Officer.

- (क) फौजी हस्पताल की मुहर और डाक्टर के हस्ताक्षर;
- (ख) बेकार श्रेण में जो मामूली खराबी हुई है उसका व्योरा; और
- (ग) यह लिखा जाए कि बेकार श्रेण में इस मामूली मुक्त के कारण सैनिक के साधारण नागरिक जीवन पर कोई असर पड़ने की सम्भावना नहीं है।

†बेकार श्रेण का कितने प्रतिशत भाग खराब हुआ है, यह बात न लिखी जाए।

*In a case where the disability is such as will not affect the efficient performance of duties in civil life, a slip, with the stamp of the Military Hospital and the Medical Officer's signature containing details of minor disability and stating that the disability is not likely to affect the performance of normal duties in civil life, will be pasted in the space provided for the purpose under this item.
†Percentage of disability will not be entered.

7. सेना विनियम-1962 के पैरा 171 के अनुसार चालचलन
Character as assessed vide Para 171 of Regs for
the Army 1962.

Exemplary

- 8. (क) सभसे बड़ा या प्रशंसा
 - (a) Medals, decorations or mentions in despatches. *Surya Kamal Bhat*
and A. P. Subramanian
of the Long Service
 - (ख) सैनिक सेवाएं, लड़ाई के मैदानों के नाम, और तारीखें सहित
 - (b) War Services, showing theatres of operations with dates.

Of Cactus Lodge
1971

- ग) घाव (बेकार अंग का व्यौरा)
- (c) Wounds (Details of disability)



9. इस व्यक्ति ने नीचे लिखे सर्टिफिकेट (प्रमाण-पत्र) प्राप्त किए हैं :-

Following certificates have been received by this person :-

- (क) सैनिक शिक्षा का उच्चतम प्रमाण-पत्र (रोमन उर्दू/हिन्दी)
 - (a) Highest military educational certificate (R.U./Hindi)..... *II Mark-II*
 - सैनिक शिक्षा का उच्चतम प्रमाण-पत्र (अंग्रेजी)
 - Highest military educational certificate (Eng.)
 - उच्चतम शिक्षा का प्रमाण-पत्र (असैनिक)
 - Highest education (Civil)..... *10th*
 - पढ़ने और/वा लिखने की योग्यता :-
 - Degree of proficiency in reading and/or writing:-
 - (i) अंग्रेजी/English..... *Yes*
 - (ii) हिन्दी/Hindi..... *Yes*
 - (iii) कोई और भाषा/Any other language..... *Marathi*
 - (iv) कोई और योग्यता जैसे गणित
 - Any other qualification such as Mathematics.....
 - (ख) भरती होने से पहले क्या काम करता था
 - (b) Employment before enlistment..... *Post*

- (ग) *सैनिक दस्तकारी/दर्जा/योग्यता/नियुक्तियां
- (c) *Army trade/class/qualifications/appointments... *HAV DMT etc etc*
- (घ) एम०टी० की योग्यता/(d) M.T. qualifications...

10. कितने दिन नौकरी की/खास ग्रेजुटी कितना दी गई रूपए

Amount of service/special gratuity paid ₹Rs

Equated with the National Council Training for Vocational Trade, Nat. Apprentices Certificate show in the trade of DRIVER BUS

Truck

Lt
AFO
for CO

and that if he wishes to submit a petition, he must do so to the Officer in Charge Records or to the

*दर्जा शब्दों में लिखो, जैसे दर्जा एक, दर्जा दो, दर्जा तीन या दर्जा चार यदि जो भी लिखना हो।

*The class will be indicated in words e.g.: "class one", "class two", "class three", or "class four" as the case may be.

शब्दों में लिखें/To be shown in words.

इसमें ट्रेनिंग सेंटर, डिपो, यूनिट आदि का नाम और स्थान लिखें।
*Enter training centre, depot, unit, etc. and station.

To my approach to Zila Sainik

Sargol

explained to me.

तारीख
Date *22 Feb 87*

सैनिक के हस्ताक्षर
Signature of Soldier
हस्ताक्षर और ब्रहदा
Signature and Rank

स्थान
Station *NPK*

कमांडिंग
Commanding

तारीख/Date *22 Feb 87*

नोट :- जब तक खानों की सब खाली जगह न भर दी जाएं, इस पृष्ठ पर सैनिक के हस्ताक्षर न कराए जाएं। हस्ताक्षर हो जाने पर यह माना जाएगा कि सैनिक इस फार्म से काम

Subst. Assistant Co.

Date Account Registration Sig of Institution paying